

1920-09-08

SENDER

Astrid Warberg-Goldschmidt

RECIPIENT

Laura Warberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Det vides ikke, hvilken konflikt man har haft, hvori man ikke har opnået forsoning.

Det kan ikke afgøres, om "Bs" er Alhed Larsen (Be) eller Ellen Brønsted (Bes).

Marie Syberg boede til leje i hovedbygningen til det nedlagte gartneri Valdal, mens hun stadig arbejdede i Rigsdagen. Da hun blev pensioneret, flyttede hun til Kerteminde for at bo sammen med sin mand, Fritz Syberg.

Den slags konfirmation, som Astrid skriver om, må være Inas bar mitzvah.

Sender's location:

Rigsdagen

Sender info (seal, address, etc.):

Stednavnet er skrevet øverst s. 1

Mentioned people:

Kaptajnen -

Åge Bolvig

Ellen Branner

Frits Branner

Thora Branner

Ellen Brønsted

Louise Brønsted

Adam Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Selmar Goldschmidt

Alhed Larsen

Johanne Christine Larsen

Ellen Sawyer

Janna Schou

Jørgen Schou

Leo Swane

Hempel Syberg

Marie Syberg

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, Astrid Warberg til Laura
Warberg, 1920-09-08, BB2436

Trykt udgave:
Nej

Provenance:
Gave til Østfyns Museer fra et medlem
af Warberg-familien

TRANSCRIPTION

Rigsdagen – Onsdag 8/9 – 20.

Kære Mor! Tak for Dit lange og interessante Brev, som lå til mig i Aftes, da jeg træt – sulten og mismodig kom hjem fra Rigsdagen – via Valby efter mit lille Nus – det var meget opmuntrende at læse hvilke store Begivenheder i Kerteminde! Men tænk, jeg troede, I var reelt forsonede – jeg har da virkelig oplevet en strålende Forsoningsdag i Odense på Onkel Sybergs 75 årsdag, ikke sandt? eller var det 70 års, ja, så længe må det være siden; men så er det vel gået i Ulave igen, eller var i ikke grundig nok dengang.

Vi har meget at gøre i Rigsdagen – heldigvis for mig – jeg nåede da at tjene 126 Kr i Sept ["Sept" overstreget] – August – vi kom hjem den 12 – og nu for Sept er jeg oppe på 56 Kr – men det er jo lidt magert alligevel; jeg længes efter, at Buf skal få Arbejde – han kan få det hos Levison, såsnart han er færdig med Bilen – dette sidste var en stor Reparation, men så er den også bedre end en ny – og vi kan da nå at få nogle Søndagsture endnu; der kommer Kaleche på, så denn ["denn" overstreget] den kan bruges hele Vinteren, når Vejret er til det. Han har funden en Garage til den, som kun koster 30 Kr mdl (85 andre Steder!) og så vil de lade den blive her i Vinter. Hos Levison har de budt ham 100 Kr om Ugen det glæder jeg mig meget til, for det er jammerligt at skulde baxe så frygtelig med de Penge; jeg må se at få lidt mere Gang i Hjemmearbejdet; nu skal jeg have en Annonce i næste Års Telefonkatalog.

Haven har jeg fået, men først skulde Kaptajnen gerne præsentere mig for Familien derude, jeg vil jo helst stå mig godt med dem, ellers er det ikke behageligt at færdes lige under deres Vinduer. Er det dog ikke rimeligere, at Elle nu får Planterne fra Din Have? Redskaber kan jeg foreløbig bedre låne hos Naboens – som jeg har besøgt, de er meget flinke. Gid jeg dog fik Huset til April, men derom kan intet endnu vides.

Jeg har været en hyggelig Aften hos Ellen Branner; hendes nye Telefon ringede, mens jeg var der, det var Åge Bolvig – jeg bad hilse – han vilde tale med mig – inviterede så Buf og mig sammen med Ellen – derud Fredag Aften. Bare der nu ikke bliver Aftenmøde den Dag.

Så har jeg haft yndigt Besøg af den elskelige Lugge – hun og jeg har jo lidt under alle [ulæseligt]festerne i Leo Swanes Værelse; hun kom op til mig Lørdag Fm. og var i flere Timer – fortalte om Festerne, hun havde moret sig glimrende – så fulgte Nus og jeg med op og hjalp hende at pakke, jeg gik på Posthuset med Bs Toiletter o s v – så tog vi med hende pr Bil til Nordbanen – hun havde en vældig Bagage, som vi vogtede, mens hun fik Billet. Vi aftalte, at Nus og jeg skulde komme derud Lørdag–Søndag; det

glæder vi os til.

Hos Tutte har vi været ofte – har købt et stort Gasapparat af hende – for et Par lange Vandstøvler med lave Hæle fra min Malmøtid – lige til Frits. Jeg får så også noget Frugt, da de fandt Støvlerne for flotte for Gasapparatet. I forrige uge – 27 Aug – havde vi Aftenmøde deroppe - vi blev først færdig Kl 2 Nat – havde rekvireret Buf derop til at følge os hjem. Så travede vi først til Valdal med Fru S – så hjem til Rolfsvej – da var Kl ½ 4 - men så fik jeg da også 24 kr for den Dag. Sjums og Adam var her netop – det var jo både heldigt og uheldigt. Kedeligt at jeg havde så meget Arbejde de få Dage, de var her; så dem kun Morgen og Aften. Men Nus var ovenud lyksalig – og de for hende. Sjums skal herover den 17 Sept. om Eftermd. – Fest om Aftenen hos Bedstefaren; (Dir. S. Goldschmidt, Lille Strandstræde 22) hvis Du vil sende hende et Kort, det er jo en Slags Konfirmation. Dagen efter kommer hun til mig – mente hun da sikkert – så er jeg da fri for Rigsdagen, men så kommer vel S[ulæseligt], som jeg venter hver Dag.

Vil Du ikke sige til Elle, at jeg ved slet ikke, hvordan vi har klaret os, inden vi fik alle hendes Gaver! – Kanden bruger vi hver Morgen til Kakao - Kagefadet både Morgen og Aften og Eftermd – og Dugen altid til en Kop Aftenthe, når vi har gæster – så det var rigtignok kærkomne Sager! Du må også lykønske hende til Husejerværdigheden – hvor er det dejligt for hende, den kære, tapre Elle. Vil Du også hilse Junge, som jeg skriver til engang, så snart det lysner lidt, men det kan jeg ikke sige just endnu. Det er en Prøvelsens Tid.

Men Gudskelov for det lille Nus – hun er det allerkæreste lille Væsen, man kan tænke sig; man bør ikke fortvivle med sådan en.
Mange Hilsner fra Din A.

Pijsdager - Amslay 8/9. 20.

Hele Mrs! Tak for dit lange og interessante
Brev, som lå til mig i Aften, da jeg faldt -
sælten og misnemdig som jeg er fra Pijsdager
- via Villy efter mit lille Mrs - det var
meget opmuntrende at læse. I hvilke store
Regislerheder i København! Men tank, jeg
hæder, 7 var reelt farsmede - jeg har da
viskelig oplevet en skoleende Doktorsdag
i Odense på Onkel Søren 75 årsdag - ikke
sandsk? eller var det 70 år, ja, i det hele mig det
være siden, men så er det vel gædt i blave
igen, eller var i det grundig nok dengang.

Jeg har meget afgjort i Pijsdager - heldigvis for
mig; jeg nåede da at tjene 126 Kr i Sept - August - i
den jeg den 12 - og mig for Sept er jeg oppe på
56 Kr - men det er jo lidt knap nok alligevel. Jeg længte
efter at Alf skal få arbejde - han kan jo det kan
Laurson, især med ham er ferdig med Piller - det
2. år var en stor Reparatør, men så er den nye bedre
end en og - og vi kan da nu at få nogle Lindoptime
endnu; det kommer Kalesche på, ~~h~~ ~~den~~ ~~kan~~
bringer hele Værdien, som 14 og 1/2 Liddel. Han har
funder en Pasage til den, som kun koster 30 Kr med
(85 andre Peder!) og så vil de lade den blive her
i Vinter. Han Laurson har de båret ham 100 Kr og

bedsbeder og mig meget til, for det er ganske vist
at skulle bære os psykisk med de Præge. og vi
se at få lidt mere Gang. Hjemmearbejdet om
skal jeg have en Annonce i nogle År Telefonkatalog

Slaven har jeg følt, men først skide Kaptajnen
gerne præsenterer mig for Familien derude, og
vil jeg helst stå mig godt med dem, eller er
det ikke behageligt at se dem. Under det
virknes. Er det dog ikke rimeligt, at ville vi
for Planterne fra den Slave? Det har han
og selvfølgelig vedrørende Læse har Habaens - som
jeg har bedt, de er meget flinke. Til jeg dog
for at kaste til April, men desværre kan ikke
endnu vides.

Jeg har været en hyggelig Aften hos Ellen
Bammer; hendes nye Telefon ringede, men jeg var
der, det var Åge Dalum - jeg had ikke - han vilde
tale med mig - inviterede vi Sofie og mig sammen
med Ellen - derud Torsdag Aften. Bare der
vi ikke bliver Aftenunder den Dag.

P. har jeg haft et godt Brev af den skikkelige
Lagge - hun har ^{af mig} haft under alle Ørskid-
fiskene i Les Savanes Bredde. Hun som og til
mig Lilla Tm. og var i flere Tine - forholds-
vis Fiske, hun havde mest 5 gulerødder -

si hjælpe mig og mig med op og halp hende
at fælle, og vil jeg Parkkretsen med 30 Taler
050 - så tog vi med hende på Vest til Nordbanen
- hun havde en veldig Bagage, som vi vogtede,
men hun fik Billedet. Vi aftalte at stige og
skulde komme derind Uge - Spise - det
gleder vi os til.

Der Tulle har vi været ofte - har
givet et stort Gasapparat af hende - for
at var lange Vandtårne med lave Stole for
min halmslit - by til D. vil. og får vi op
møgt D. vil. da de fandt H. vil. for flække
for Gasapparatet.

Første Uge - 27 Aug - havde vi afhængende
berøp - vi blev først færdig kl 2 Nat - havde
revideret mig selv til at følge os hjem.
Så kom de vi først til Væddal med D. vil. -
så hjem til D. vil. - da var kl 2 4
men så fik vi da også 24 1/2 for den Dag.
Jens og Alan var her ude - det var
jo både heldigt og uheldigt. Heldigt at jeg
havde så meget arbejde da de fik Dag, de var
her, så den den krogen og Apden. Men det
var ovenud lykkelig - og de for hende.
Jens skal berøvet den 17 Sept. om Eftermiddag. -

Fest om Aftenen hos Bedstefaren. (Hilf. I.
Gældskindt, Lille Strandstræde 22) hvis Du
vil sende hende et Kort, det vil jo en Gængs
Konfirmation. Dagen efter kommer hun
til mig - men det kan se ud som om - is
17 de Jui for sig selv, men 2^o kommer
med Biskop, som 11 venker hver Dag.

Vil Du ikke sig til Gode, at jeg ved
det. thi hvordan vi har klaret os, inden vi
fik alle hendes Gaver: - Handen bruges vi
hver Mogen til Haabo - Hagefædet hikke hængt
og efter og røftend - og Tingene altid vil
en Kap Aftenen, vi har Taler - så det
was rigtig nok karborne Sager! Du må sig
lykønske hende til Julegæstendigt beder - vi
et det degtigt for hende, den Børn, tapre Dede.

Vil Du sig hille jungs, som 17 skrive til mig,
så snart det lyner lidt, men det kan 17 ikke
just sig - endnu. Dele om Trivaldens T. l.

Men Gudskelev for det lide Uas - her er
det allestedsnærværende lide Væsen, man kan tænke sig.
man kan ikke forbringe med riden in.

Brave Helmer for Du
A.